

# Certificate



**Nr./No.: 968/EL 124.02/15**

<b>Prüfgegenstand Product tested</b>	Schaltrelais mit zwangsgeführten Kontakten Relay with forcibly guided contacts	<b>Zertifikatsinhaber Certificate holder</b>	ELESTA GmbH Heuteilstr. 18 7310 Bad Ragaz Switzerland
--	---	--	--

<b>Typbezeichnung Type designation</b>	SIM112, SIM212, SIM222, SIM312
--	--------------------------------

<b>Prüfgrundlagen Codes and standards</b>	EN 61810-3:2015 EN 50205:2002 EN 61810-1:2015	EN 61810-7:2006 EN 60664-1:2007
---	---	------------------------------------

<b>Bestimmungsgemäße Verwendung Intended application</b>	Die Schaltrelais erfüllen die Anforderungen an Elementarrelais und im Speziellen an Relais mit zwangsgeführten Kontakten (Typ A nach EN 50205 / EN 61810-3) und können damit in sicherheitsrelevanten Stromkreisen eingesetzt werden. The relays meet the requirements of the relevant standards and in particular the requirements for relays with forcibly guided contacts (Type A acc. to EN 50205 / EN 61810-3). They are suitable for the use in safety circuits.
--	---

<b>Besondere Bedingungen Specific requirements</b>	Bei der Verwendung der Schaltrelais sind die Hinweise in den zugehörigen Relaisdatenblättern zu berücksichtigen. For the use of the relays the instructions of the associated relay data sheets shall be considered.
--	---

Gültig bis / Valid until 2020-12-09

Der Ausstellung dieses Zertifikates liegt eine Prüfung zugrunde, deren Ergebnisse im Bericht Nr. 968/EL 124.02/15 vom 09.12.2015 dokumentiert sind.

Dieses Zertifikat ist nur gültig für Erzeugnisse, die mit dem Prüfgegenstand übereinstimmen. Es wird ungültig bei jeglicher Änderung der Prüfgrundlagen für den angegebenen Verwendungszweck.

The issue of this certificate is based upon an examination, whose results are documented in Report No. 968/EL 124.02/15 dated 2015-12-09.

This certificate is valid only for products which are identical with the product tested. It becomes invalid at any change of the codes and standards forming the basis of testing for the intended application.

**TÜV Rheinland Industrie Service GmbH**

Bereich Automation  
Funktionale Sicherheit

Am Grauen Stein, 51105 Köln

Köln, 2015-12-09

Certification Body Safety & Security for Automation & Grid

Dipl.-Ing. Stephan Häb